Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Нижневартовский государственный университет»
Гуманитарный факультет
Кафедра филологии и массовых коммуникаций

На правах рукописи

Азарнина Анжела Андреевна

Современные устойчивые выражения в Интернет-лексике и их возможности использования в образовательной средней школе

Выпускная квалификационная работа

Вид образования:	Профессиональное образование
Уровень образования:	Высшее образование (бакалавриат)
Квалификация выпускника:	бакалавр
Направление подготовки:	44.03.01 Педагогическое образование
Направленность (профиль) образовательной программы:	Филологическое образование
Научный руководитель:	кандидат филологических наук, доцент Белькова А.Е.
Допущена к защите «____»_____2019 г. Зав. кафедрой ФМК _____	Дата защиты «___»_____2019 г. Отметка _____ _____ (Председатель ГЭК)

Нижневартовск – 2019

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....3
ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТОЙЧИВЫХ ВЫРАЖЕНИЙ В ИНТЕРНЕТ-ЛЕКСИКЕ.....5
1.1 Устойчивая лексика в языковой структуре: компоненты и аспекты.....5
1.2 Устойчивые выражения в Интернет-лексике.....9
1.3 Специфика интернет-жаргона в русскоязычной среде.....10
?Выводы по первой главе.....14
ГЛАВА 2. ИССЛЕДОВАНИЕ УСТОЙЧИВЫХ ВЫРАЖЕНИЙ В СОВРЕМЕННОЙ СЕТИ ИНТЕРНЕТ……..15
2.1 Анализ языковой структуры Интернет коммуникации…….……..15
2.2 Эмотивно-коннотативная характеристика языковых единиц……..…...24
Выводы по второй главе……...60
ГЛАВА 3. АНАЛИЗ СОВРЕМЕННЫХ УСТОЙЧИВЫХ ВЫРАЖЕНИЙ В ИНТЕРНЕТ-ЛЕКСИКЕ И ИХ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ……...39
3.1 Диагностика исходного уровня владения устойчивыми выражения Интернет-лексики детей среднего школьного возраста……...…39
2.2 Формирование грамотного использования устойчивых выражений Интернет-лексики среди детей среднего школьного возраста…….....45
3.3 Диагностика уровня владения школьников устойчивыми выражениями по результатам опытно-поисковой работы……..……...49
Выводы по третьей главе…….…….50

ЗАКЛЮЧЕНИЕ 51
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ 52

ВВЕДЕНИЕ

Язык – особый код менталитета, механизмы и закономерности кодирования и дешифровки которого передаются от поколения к поколению. В составе каждого языка имеется свой фонд языковых единиц, которые возникли в определенной национальной среде, связаны с рядом экстралингвистических факторов и характерны только для этого народа[1]. Устойчивые выражения как языковые единицы формируют неповторимый, специфический пласт языка, в котором отражена своеобразная картина мира, взгляд человека на природу, время, пространство, его оценки событий и фактов и др. Именно устойчивые выражения рассматриваются как одно из наиболее ярких проявлений национально-культурной специфики в языке и являются ценным материалом при осуществлении социокультурного подхода к обучению иностранному языку.

Процесс взаимодействия языка и культуры на различных языковых уровнях находится в центре внимания таких научных направлений, как лингвострановедение, сопоставительное лингвострановедение, лингвокультурология и др.

Актуальность настоящего исследования заключается в потребности рассмотрения устойчивых выражений русского языка как одного из вербальных средств выражения национально-культурной картины мира в лингвострановедческом подходе, к изучению устойчивых выражений с целью пробудить интерес к русской культуре и в повышении мотивации к изучению русского языка для учащихся. Фразеологические выражения, пословицы и поговорки с национально-культурной спецификой способствуют овладению русским языком на продвинутом этапе обучения,

[1] Чернова Н.В. Устойчивые словосочетания в молодежных СМИ // Русский язык в молодежных СМИ России и СНГ. Российский университет дружбы народов; под ред. В.М. Шаклеина. – 2014. – С. 311.

так как они содержат богатый материал об особенностях жизни этноса, его традициях, обычаях, обрядах, верованиях, фольклоре.

Целью исследования является анализ современных устойчивых выражений в Интернет-лексике и их возможности использования в образовательной средней школе.

Для достижения поставленной цели были определены следующие **задачи**:

1. Изучить устойчивую лексику в языковой структуре: компоненты и аспекты;

2. Исследовать роль устойчивых выражений в интернет-лексике;

3. Рассмотреть специфику интернет-жаргона в русскоязычной среде.

Объектом исследования являются устойчивые выражения.

Предметом исследования является национально-культурная специфика, классификация, функционирование устойчивых выражений в Интернет-лексике.

Теоретической и методологической основой исследования являются труды современных отечественных и зарубежных ученых в области филологии.

Методы исследования: анализ, сопоставление, обобщение.

Источниковую базу исследования составили учебные материалы, монографии и статьи в периодических изданиях по теме исследования.

Структурно работа поделена на введение, основную часть, заключение и список использованной литературы.

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТОЙЧИВЫХ ВЫРАЖЕНИЙ В ИНТЕРНЕТ-ЛЕКСИКЕ

1.1 Устойчивая лексика в языковой структуре: компоненты и аспекты

Устойчивые выражения как специфические языковые единицы, отражающие национально-культурную семантику, всегда представляют большой интерес со стороны лингвистической науки.

Устойчивые выражения постоянно используются носителями языка, данные сочетания слов традиционно повторяются и противостоят переменным словосочетаниям, свободно создаваемым в процессе речи. Такие сочетания образованы с помощью определенных правил русского языка, которые были установлены заранее, до момента речи (падежные формы, виды подчинительной связи: согласование, управление, примыкание). Например, надежный замок, повесить замок на ворота и др. Лексический состав данных словосочетаний зависит от выражаемой мысли или описываемой ситуации говорящего, который по своему собственному желанию пожелал подчеркнуть те или другие моменты в ситуации[2].

Особенность устойчивых выражений заключается в том, что они не формулируются говорящим в момент речи, а уже существуют в готовом виде в его памяти. Такие сочетания слов еще называют «языковыми клише», что означает готовый устойчивый оборот, они вставляются в речь или предложение в целом виде, неразрывны, помогают быстро и эффективно донести информацию до слушающего человека.

Важно отметить, что не все устойчивые выражения состоят из нескольких слов или составляют фразу. Есть слова, избирательно сочетающиеся с другими словами: *если закадычный, то друг, а заклятый* –

[2] Шкилёв Р.Е. Передача при переводе образности в семантической структуре устойчивых терминологических словосочетаний // Вестник Кемеровского государственного университета. – 2015. – № 3-1 (63). – С. 188.

враг; проявляется единичная сочетаемость одного из компонентов словосочетания.

Устойчивые выражения помогают говорящему охарактеризовать человека, явление или действие: *Работать – день коротать; отдыхать – ночь избывать,* отношения между людьми: *Сытый голодного не разумеет,* дают наставление, совет: *Сам кашу заварил, сам и расхлебывай*.

Источниками устойчивых выражений служат фольклор, мифы, литература, публицистика, речь известных людей, мемуары и др. Исходя из вида сообщаемой информации, выражения делятся на следующие типы:

1. Философские мысли, обобщающие человеческий опыт, выражающие жизненную мудрость, истину *(Рожденный ползать летать не может)*.

2. Образные формы выражения сущности какого-либо явления, характера, героя, ситуации и др. *(А Васька слушает да ест)*.

3. Яркие оригинальные цитаты *(Если гора не идет к Магомету, то Магомет пойдет к горе)*.

4. Юмористические цитаты, которые используются для окраски речи *(Откуда ты, прелестное дитя?*[3].

В художественном произведении устойчивые выражения используются как средство характеристики героя, подчеркивая связь с народом. Например, пословицы и поговорки в речи главного героя придают колоритности высказыванию, оживляют его; многие ораторы, авторы, и публицисты специально меняют одно из слов в строении выражения, тем самым они хотят заострить внимание слушателя или читателя.

А.Н. Баранов, Д.О. Добровольская выдвигают гипотезу, согласно которой устойчивые выражения делятся на:

1. Идиомы;

[3] Волкова И.А., Головин И.Г. Лингвистический процессор русского языка: анализ устойчивых словосочетаний // Научные труды SWorld. – 2015. – Т. 2. № 4 (41). – С. 36.

2. Коллокации – это слабо идиоматические фразеологизмы со структурой словосочетания, в которых семантически главный компонент употреблен в своем прямом значении;

3. Пословицы и поговорки – это фразеологизмы со структурой предложения, имеющие в своем значении идею всеобщности, илокутивную семантику рекомендации или совета (нравоучения) и характеризующиеся относительной дискурсивной самостоятельностью;

4. Крылатые слова – это различные в структурном отношении устойчивые сочетания слов, в большинстве случаев афористического характера.

Одним из первых, кто занимался вопросом фразеологии и предложил выделить данную дисциплину в качестве отдельной лингвистической науки, был В.В. Виноградов. Именно в работе «Об основных типах фразеологических единиц в русском языке» ученый выделил три типа фразеологических единиц: «фразеологические сращения, или идиомы», «фразеологические единства», «фразеологические сочетания», дал развернутые понятия выделенным терминам, выявил отличие между последними.

К концепции В.В. Виноградова, Н.М. Шанский в работе «Фразеология современного русского языка» добавил еще четвертый тип фразеологических единиц «фразеологические выражения»: ученый отметил их особенность в том, что данные словосочетания устойчивы в своем составе; фразеологические обороты, находящиеся в их составе, семантически членимы и все слова в них со свободными значениями. Далее, в той же работе Н.М. Шанский рассмотрел фразеологизмы с точки зрения их лексического состава, дал характеристику структуры выражений, их происхождения и стилистических особенностей.

По мнению основоположников лингвострановедческого направления Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова, ценность фразеологизмов выражается в следующем:

– фразеологизмы отражают национальную культуру отдельными единицами своего состава, большинство из которых не имеет эквивалента в другом языке;

– фразеологизмы отражают национальную культуру своими прототипами, так как свободные словосочетания описывали определенные обычаи, традиции, особенности быта и культуры, исторические события.

Лингвист Ю.П. Солодуб утверждает, что фразеологический образ лежит в основе семантики фразеологизмов; он и сохраняет национальную специфику фразеологических единиц, так как в большинстве случаев опирается на реалии, известные только одному народу, представителям одной нации.

Фразеологизмы, как и другие типы устойчивых выражений, образуются на базе свободных словосочетаний русской речи (душа, например, сравнивается с раной, отсюда – *душа болит*), пословиц и поговорок русского языка, существующих фразеологических единиц *(второе дыхание, цепная реакция),* отдельных слов русского языка *(душа нараспашку, кот в мешке и др.),* других языков, на базе которых образуются заимствованные фразеологизмы[4].

О богатстве русского языка свидетельствует наличие в нем пословиц и поговорок. Они отражают в себе народную мудрость, истину, проверенную народом, опытом поколений. В устойчивых выражениях данного типа отображаются различные явления окружающей жизни, эмоции, иногда даже противоречивые, пословицы и поговорки, таким образом, способствуют пониманию истории русского народа. В художественном тексте они добавляют выразительность речи, углубляют содержание и находят особый контакт с читателем или слушателем, завоевывая их уважение и расположение.

---

[4] Оюунчулуун Б. Устойчивые глагольно-именные словосочетания как единица отбора специальной лексики для учебных целей // Научные исследования: ключевые проблемы III тысячелетия Сборник научных трудов по материалам XXIII Международной научно-практической конференции. – 2018. – С. 62.

Крылатые выражения являются одним из разделов фразеологии. Как фразеологизмы, пословицы и поговорки крылатые выражения –это одно из средств образной и выразительной литературной речи. Их начал активно употреблять Гомер в своих поэмах «Илиада» и «Одиссея», но в данных произведениях слова употреблялись как громкая речь, а не в качестве афоризма. Термин стремительно вошел в языковедение и стилистику, им стали обозначать краткие цитаты, образные выражения, речи исторических лиц, имена литературных персонажей («говорящие фамилии») и др.

1.2 Устойчивые выражения в Интернет-лексике

Влияние Интернета на современное общество сложно переоценить: Сеть стала неотъемлемой частью человеческой жизни, и сейчас невозможно представить себе сферу общественных и личных взаимоотношений, которая бы не испытала на себе влияние «интернет-глобализации». Речевое общение не исключение. Специфика интернет-коммуникации, такие ее черты, как дистантность, поликодовость, анонимность, ведущая к свободе общения, интерактивность, гипертекстуальность, большая скорость распространения информации, позволяют говорить о формировании сетевого, или электронного, языка, обладающего своими особенностями на каждом уровне, в том числе и на фразеологическом. Изучение фразеологических особенностей языка Интернета началось относительно недавно.

Чаще всего, опираясь на общую теорию фразеологии, ученые анализируют функционирование «традиционных» фразеологизмов в Сети, описывают способы фразеологических трансформаций в Интернете; реже исследуется природа собственно сетевых фразеологических окказионализмов и неологизмов. Согласимся с В.Ф. Хайдаровой, отмечающей, что процесс становления фразеологических неологизмов языка Интернета еще не завершен, поэтому некоторые их грамматические и семантические

характеристики, наблюдаемые в настоящее время, могут со временем измениться. Основная задача исследователя на данном этапе – отследить динамику этих изменений и, по возможности, выделить основные признаки, присущие фразеологизмам языка Интернета[5].

Под интернет-фразеологизмами (сетевыми фразеологизмами) мы понимаем устойчивые обороты, обладающие основными категориальными признаками фразеологических единиц (идиоматичность, устойчивость, воспроизводимость), возникшие в Глобальной сети и используемые преимущественно в этой сфере.

На первый взгляд интернет-фразеологизмы не имеют существенных отличий от фразеологизмов традиционных, но при этом обладают определенной спецификой. Во-первых, сетевые фразеологизмы тесно связаны с интернет-мифологией и интернет-фольклором, персонажи которых часто становятся основой для фразеологических оборотов. Именно поэтому интернет-фразеологизмы сближаются с так называемыми интернет-мемами – прецедентными феноменами часто поликодового, креолизованного характера, получившими спонтанное широкое распространение в Сети в определенное время.

1.3 Специфика интернет-жаргона в русскоязычной среде

Интернет-сленг – слова, живущие в сети Интернет полноценной жизнью, но считающиеся не желательными к употреблению в литературном языке.

Сетевой жаргон, сетевой сленг –жаргон, используемый при общении через компьютерные сети, в первую очередь через самую большую из них:

[5] Четаева М.А. Устойчивые словосочетания в текстах публицистического стиля // Наука, образование, общество: тенденции и перспективы развития. – 2016. – С. 107.

Интернет. На данный момент точного определения данного понятия сформулировать невозможно[6].

Интернет-мемы, конечно, не тождественны фразеологизмам хотя бы потому, что включают в себя единицы разной природы: слова, часто окказиональные, эрративные *(интернеты; превед; проффесор);* устойчивые сочетания *(капитан очевидность; британские ученые);* цитаты и их модификации *(мопед не мой; ломай меня полностью; партия жуликов и воров);* изображения, аудио, видео и пр. Тем не менее, многие устойчивые интернет-выражения имеют мемовую природу и связаны с ситуацией / событием / человеком, популярным в Интернете в определенное время. Интернет-фразеологизмы в большей степени, чем традиционные обороты, соотносятся с понятием моды, меняющейся достаточно быстро, поэтому жизнь многих таких выражений яркая, но довольно короткая. Так, лишь немногие из когда-то популярных «падонковских» устойчивых фраз «дожили» до сегодняшнего дня: *аффтар жжот*, например, до сих пор иногда используется в качестве оценочного высказывания, выражающего отношение к писательской или другой творческой деятельности. При этом заметим, что чем необычнее (эрративнее) фразеологизм, тем меньше шансов у него закрепиться даже в интернет-языке и тем более выйти за его пределы.

Может показаться, что интернет-фразеологизмы часто основаны на языковой игре, на нарушении языковых, особенно орфографических, норм *(аффтар жжот, ржу ни магу)* и этических правил (использование нецензурной или грубой лексики). Однако наши наблюдения над современным словоупотреблением позволяют сделать вывод о том, что мода на эрративное написание уходит, *и* даже те выражения, которые изначально принадлежали «жаргону падонков», сейчас приобретают нормативный вид: многабукаф – много букв. Сейчас интернет-мемом (а возможно, и фразеологизмом) скорее может стать фраза, маркирующая абсурдность и

[6] Прохорова А.М. Цветовая символика в английских и русских устойчивых словосочетаниях // Перспективы науки и образования. – 2014. – № 1 (7). – С. 252.

бессмысленность реальности: *меня интересуют только мыши, их стоимость и где приобрести*.

Несмотря на описанные нами некоторые общие черты сетевых фразеологизмов, стоит отметить, что интернет-фразеология неоднородна по своему составу и происхождению. Так, В. Ф. Хайдарова, говоря об источниках неологизмов в языке Интернета, предлагает выделять три группы таких единиц:

– неологизмы, вошедшие в активный фонд языка Интернета из жаргонов развивающихся в Интернете субкультур;

– неологизмы, возникшие в результате метафорического переосмысления терминологии цифровых технологий;

– неологизмы, получившие распространение в Интернете, но восходящие к литературным, кинематографическим и[7].

К первой группе относятся фразеологизмы, возникшие в уже упоминаемом нами «жаргоне падонков» *(выпей йаду)*, жаргоне геймеров *(прокачать скилл; го, я создал!)* и др. Вторая группа, на наш взгляд, требует уточнения. С одной стороны, в нее можно включить фразеологизмы, связанные не только и не столько с терминологией, сколько с профессиональным жаргоном IT-специалистов и всех тех, кто работает в смежных с этой сферой областях (такие выражения, как *пасхальные яйца; зверек убит; индусский код*).

Однако подобные обороты, как представляются, точнее называть интернет-компьютерной фразеологией. С другой стороны, в отдельную подгруппу можно выделить фразеологические единицы, обозначающие действия, признаки, предметы, ситуации, характерные только для интернет-коммуникации или описывающие ее, например, *+1; +100500; яростно плюсую, в гугле забанили?*. Что касается третьей группы, то кроме фразеологизмов, восходящих к традиционным источниками и получившим

[7] Ханджани Л. Обучение устойчивым словосочетаниям в русском языке // Образование и воспитание. – 2016. – №3. – С. 50.

широкое распространение в Интернете (литература, кино, мультфильмы, песни и пр., например, *капитан очевидность, учи матчасть, слава роботам!*), следует особо выделять обороты, возникшие именно в интернет-среде (в социальных сетях, на форумах и т. д.) как реакция на какое-либо событие / информацию, размещенную в Интернете и не только, например, *Гуф умер, мопед не мой, упоротый лис*[8].

Что касается структурных особенностей сетевых жаргонов, то эта проблема, безусловно, требует отдельного изучения. Отметим лишь, что яркими особенностями интернет-жаргонов являются такие элементы, как цифры и другие невербальные элементы, сокращения, сленговые и жаргонные единицы, сниженная грубая и нецензурная лексика, заимствованные слова, использование которых во многом обусловлено спецификой интернет-коммуникации.

Таким образом, при употреблении в речи устойчивых выражений, можно допустить ошибки, искажающие смысл выражения. Необходимо знать точное значение, лексико-грамматический состав, экспрессивно-стилистические особенности и сферу употребления. Устойчивые выражения как средства языка употребляются в функциональных стилях и имеют ту или иную стилистическую окраску.

[8] Руеангдам А. Устойчивые атрибутивные словосочетания с семантическим компонентом "время" в современном русском языке в аспекте синтагматики // Культура и цивилизация. – 2017. – Т. 7. № 4А. –С. 120.

Выводы по первой главе

Подводя итог теоретической части дипломной работы, можно сделать следующие выводы:

1. Устойчивые выражения постоянно используются носителями языка, данные сочетания слов традиционно повторяются и противостоят переменным словосочетаниям, свободно создаваемым в процессе речи. Такие сочетания образованы с помощью определенных правил русского языка, которые были установлены заранее, до момента речи (падежные формы, виды подчинительной связи: согласование, управление, примыкание). Например, *надежный замок, повесить замок на ворота* и др. Лексический состав данных словосочетаний зависит от выражаемой мысли или описываемой ситуации говорящего, который по своему собственному желанию пожелал подчеркнуть те или другие моменты в ситуации.

2. При употреблении в речи устойчивых выражений, можно допустить ошибки, искажающие смысл выражения. Необходимо знать точное значение, лексико-грамматический состав, экспрессивно-стилистические особенности и сферу употребления. Устойчивые выражения как средства языка употребляются в функциональных стилях и имеют ту или иную стилистическую окраску.

3. Что касается структурных особенностей сетевых жаргонов, то эта проблема, безусловно, требует отдельного изучения. Отметим лишь, что яркими особенностями интернет-жаргонов являются такие элементы, как цифры и другие невербальные элементы, сокращения, сленговые и жаргонные единицы, сниженная грубая и нецензурная лексика, заимствованные слова, использование которых во многом обусловлено спецификой интернет-коммуникации.

ГЛАВА 2. ИССЛЕДОВАНИЕ УСТОЙЧИВЫХ ВЫРАЖЕНИЙ В СОВРЕМЕННОЙ СЕТИ ИНТЕРНЕТ

2.1 Анализ языковой структуры Интернет-коммуникации

Интернет-сленг в самом широком значении этой номинации является системой фонетических, лексических, грамматических и графических средств, которые формируются в уникальных условиях Интернет-среды. Рунет, жаргон геймеров, жаргон падонкафф, компьютерный жаргон относятся к общему языку Интернет, как частные понятия. Интернет-сленг является интернациональным феноменом, так как специфические ситуации общения возникают на всем его пространстве независимо от национальных языков пользователей. На основании этого можно сделать вывод: главная функция Интернет-сленга состоит в том, чтобы осуществлять плодотворную коммуникацию между людьми различного социального статуса, образования, возраста и национальности.

Следует отметить, что Интернет-сленг, будучи по форме письменной речью, фактически относится к разговорной речи и имеет все его основные признаки: непринужденность, непосредственность и неподготовленность общения, преобладание диалога над монологом, эмоциональность, экспрессивность, оценочные реакции, не полно структурная оформленность синтаксического, фонетического и морфологического уровней, прерывистость и логическая непоследовательность высказываний. Лексический состав Интернет-сленга также соответствует вокабулярному наполнению разговорной речи. Попытаемся проанализировать лексические способы выражения эмоций в Интернет-сленге. В качестве материала исследования приводятся высказывания пользователей следующих Интернет ресурсов: , , http://www.securitylab.ru/, , .

Ученые (Голуб, Валгина, Максимов) выделяют следующие фонетические средства русского языка, способные выражать эмоции: звуки

речи, ударение (словесное и фразовое или логическое) и интонация. Все они, в той или иной мере, представлены в Интернет-сленге.

Рассмотрим, как подаются звуки речи в контексте Интернет-общения.

Для Интернет-сленга характерно многократное повторение звуков в эмоционально-значимых словах. Подобная пролонгация может осуществляться как с использованием дефиса, так и без него.

Одобрение, восхищение, радость выражают следующим образом.

Даеееееешь челлееендж!

Нниереаааальные ощущения!

Жжжешшь смертельно!!! Ржжжу не магу!

Какой он клааасссныыый!

Шикаааарный сериал.

Многократное повторение звуков также может отражать негативные эмоции пользователя.

Тра-а-аблы накрыли нас с головой.

Аааааа... что значат все эти страшные бууквыыы?!!!

В литературном русском языке эмоциональной пролонгации чаще всего подвергаются гласные звуки и сонорные согласные звуки ([л], [м], [н], [р]), реже шумные длительные согласные ([з], [ж], [ш], [с], [щ], [ф], [х], [в]) и никогда – шумные мгновенные согласные ([б], [г], [д], [к], [п], [т]),что отражает артикуляционные возможности речевого аппарата человека. В Интернет-сленге, который не предполагает артикуляции, многократно повторяться могут любые звуки без учета особенностей их произношения. Пользователь посредством пролонгации звуков стремится графически придать эмоциональную значимость своему сообщению, фонетические особенности языка при этом часто не учитываются.

Дддуууббб ты трууушный!!!

Аффффтттааарррр! Зажиггггааааай!

Позззорный Йожжжиггг нас покинул!

Ззззееммммлляя ему пуховиком!

Брееeддд сивого моооодера!

Скандирование или произношение, в письменной речи и Интернет-среде – написание, по слогам также часто служит для выражения чувств пользователя.

Поз-драв-ля-ю! Мо-ло-дец!!!

Па-фос да-вит мозг. Гла-мур сле-пит гла-за.

В литературном русском языке принято разбивать слова на слоги исключительно посредством дефиса. В Интернет-сленге деление лексических единиц на слоги может происходить по-разному.

Членение точками:

Ко. пец. все. му!

Не. ве. ро. ят. но. но. факт.

Членение символом / (слэш):

После Висты Винда 7 рулит кра/си/во!!!

Гиф/ка не гру/зит/ся.

Дра/му/ти.

Членение чередованием заглавных и строчных букв:

ПеСец подкрался незаметно.

Здесь все дешево, но очень СерДиТо.

Членение символом * (звездочка):

*Но*вы*е*Мсти*те*ли*про*сто*огонь!*

*Ат*мо*сфер*на*я*иг*ра!*

Членение двоеточием:

Бес:пре:дель:но мил!!!

Ге:ро:и:про:сто:неч:то!

Возможны и другие варианты разбивки слова на слоги.

Языковая личность как совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающих создание и восприятие им речевых произведений (текстов), в Интернет-пространстве получает множество возможностей для реализации своего творческого языкового потенциала,

используя различные средства текстового форматирования и собственную фантазию. В Интернет-среде, где практически полностью отсутствует возможность высказать свое отношение по тому или иному вопросу посредством невербалики (мимики, жестов или телодвижения), язык предстает единственным средством, позволяющим пользователю репрезентировать себя на форумах и чатах, в блогах и гостевых разделах сайтов, в отзывах о товарах в Интернет-магазинах и в комментариях к новостям информационных ресурсов. В виртуальном пространстве пользователь компенсирует отсутствие невербальных способов выражения эмоций и ограниченность интонационных возможностей письменной речи, творчески переосмысливая доступные языковые средства, например, используя атипичное слогоделение, оригинальные средства форматирования для выделения логического центра высказывания или искажая орфографию. Языковая личность автора виртуального сообщения значительно обогащается за счет новых условий общения и технических возможностей компьютерных технологий, наглядно проявляясь в текстах электронных конференций на всех уровнях: вербально-семантическом, тезаурусном, мотивационном, эмоциональном, моторико-артикуляционном.

Искажение стандартов орфографии русского языка также может служить средством выражения эмоций пользователя. Одной из характерных черт языковой специфики Рунета стало возникновение особого письменного социолекта, по своим функциям сравнимого с жаргоном (поддержание групповой корпоративности; экспрессивность), – в сетевой коммуникации происходит сознательное и достаточно системное трансформирование правил русского письма. Иногда демонстративное пренебрежение правилами орфографии превращает текст в подобие фонетической транскрипции. Формируемый в настоящее время стиль Интернет-сообщения переносит черты разговорности и сниженности, характерные для чата, в тексты более «высоких» Интернет-жанров: информационных и научных. Сам по себе язык аффторов, падонкаф или албанский язык не несет в себе какого-либо

эмоционального значения, но, если отдельные «падонкафские славечки» употребляются в приближенной к литературной норме речи пользователей, они, как правило, приобретают эмоциональную окраску и выражают иронично-негативное отношение к тому или иному лицу, предмету или явлению.

Ну спасибо, Кэп Ачевидность, без тебя бы вовек не догадались.

Ниасилил я эту книгу – начало слишком нудное, действие топчется на месте.

В метро какое-то гнусное жывотнае стащило мой кошелек из сумки.

Искажение орфографии не всегда соответствует транскрипции слова. Так в современном языке Рунета существует тенденция озвончения глухих согласных и замены буквы и, е на ы, как правило, подобной трансформации подвергаются эмоционально-значимые слова с негативной окраской.

Ты как Йожиг в тумане – вечно ничего не знаешь.

Красавчег пысаный!

Словесное ударение в Интернет-пространстве чаще всего демонстрируется посредством заглавной гласной буквы и выполняет две функции: смыслоразличительную и стилистическую.

Ученые признают значимость словесного ударения как фонетического средства языка, имеющего стилистическое значение; при этом они указывают на то, что словесное ударение в художественной речи используется в формировании ритмической структуры русского стиха, основанного на чередовании ударных и безударных слогов, усиливает ее эмоциональность и художественную выразительность. В Интернет-общении акцент на ударении в слове ставится исключительно с целью выделить его эмфатически, если, конечно, речь не идет о любительском поэтическом творчестве, где искажение ударения происходит ради создания рифмы и стихотворного ритма. Пользователь выражает эмоции при осознанной неправильной постановке словесного ударения. Как правило, это позволяет

выразить отрицательные эмоции: ирония, раздражение, презрение, отвращение.

КрасавЕц, каких свет не видывал! Приземистый, грузный и лицо кирпичом.

Он, однако, тот еще пИсатель, раз уж сотворил невозможное, умудрившись напИсать нечто похуже своей прошлой графоманки.

Злоупотребление Алкоголем, никАтином и нАркотиками крайне пагубно скажется на здоровье.

И как это понимать – куртка с внутренними карманАми?

Все посетители будут свидетельствовать против вас, ибо нефиг выеживаться, когда людЯм есть не на что.

Продемонстрируем смыслоразличительную функцию ударения, не выражающую эмоции.

Не перепутай только! КОрзина, а не КорзИна. КОрзина Ирина Николаевна.

Вы глубоко заблуждаетесь, называя старую несчастную проржавевшую конструкцию Ходячим зАмком. В действительности это Ходячий замОк.

Как правило, разовое ударение в литературном русском языке выделяется курсивом или заглавными буквами. Средства выражения фразового ударения в Интернет-сленге значительно разнообразнее. Приведем основные из них.

Логический центр высказывания выделяется заглавными буквами.

Логика персонажей просто УБИВАЕТ.

На сайте погоды пишут, что на следующей неделе будет шквалистый ветер при ГРОЗЕ. Хотя, казалось бы, на дворе только март месяц.

Фразовое ударение обозначается жирным шрифтом.

Дайте бедному студенту ***деняк****.*

Стереотипы об иностранцах продолжают удивлять своей ***нелепостью***.

Преступники были **вооружены**.

Также фразовое ударение демонстрируется подчеркиванием.

Вы должны там быть не позже 12!

В нынешнее время ценятся не столько знания и исполнительность, сколько инициативность и желание обучаться новому.

Встречается выделение эмфатически подчеркиваемого слова или словосочетания другим цветом.

Высший пилотаж! (слово "высший" выделено оранжевым шрифтом).

Акция: купите одну штуковину со скидкой и получите вторую в подарок! (слово "подарок" выделено красным шрифтом).

Иногда для демонстрации фразового ударения используется написание отдельных букв в русских словах латиницей или латиницей пишутся целые слова и словосочетания.

Этакое glamurnoe местечко с фейс контролем.

Их super цена для нас все равно не super демократична.

Подчеркивание эмоционально значимого слова или словосочетания может осуществляться с помощью знаков:

* (звездочка):

*До чего *наглый* развод на деньги!.*

(решетка):

Где можно скачать действительно #новые# проги на эту тему?

$ (доллар):

Полезная информация по выжимке $холявного$ бабла из Интернета.

+ (плюс):

Спасибо огромецкое! Особо за +трушный+ фейсреспект.

! (восклицательный знак):

Вроде обещали !потепление!, а нормального лета как нет, так и не было.

? (вопросительный знак):

Кто будет называть ?новинкой? штуку, которой уже около года?

Подобные символы, кроме обозначения фразового ударения, часто выполняют информативную функцию: например, символы валют используются преимущественно в сообщениях, так или иначе связанных с денежной темой, знак + указывает на положительное отношение пользователя, вопросительный и восклицательный знаки чаще всего выражают удивление. Следует отметить, что в средствах обозначения фразового ударения имеются широкие возможности для выражения творческого потенциала языковой личности.

Пользователь может использовать различные средства форматирования в одном высказывании, и тогда в зависимости от их выразительности меняется сила фразового ударения.

Неважно, будут ли петь дифирамбы моему творению или разнесут его в пух и прах – куда ценнее сам факт ОТКЛИКА.

Также возможно применение нескольких средств форматирования при выделении одного слова или фразы для усиления эмфатического эффекта.

Секрет успеха в ВОВ: выбрать убойный класс, выбрать профессии, дающие боевые бонусы, раскачать персонажа до максимального уровня, одеть его в топовый шмот и вооружить топовым оружием, научиться выжимать из своего класса ВСЕ возможное.

В данном примере слово «все» выделяется заглавными буквами, жирным шрифтом и подчеркиванием, что говорит о его высокой эмоциональной значимости.

Интонационная окраска Интернет-сообщений соответствует общим правилам письменной речи русского языка, то есть в Интернет-пространстве также существуют утвердительные, восклицательные, вопросительные предложения. Однако следует отметить то, что для большей эмоциональной выразительности интонационные знаки препинания могут повторяться пользователем неограниченное число раз.

Ура!!!! Даешь халяву!!!!!!!!

О, МАЙНГАТ!!!!!! Обожаю кошек!!!!!! А тут ТАКОЕ! Пойду валерьянки выпью.

Откуда ты это взял????? Кинь ссылку, плиз!!!!

Еееее, продолжение вышло!!!

Можно говорить о том, что интонационно литературный язык богаче Интернет-сленга, потому что писатели часто комментируют приводимые ими фразы действующих лиц, отмечая ту или иную особенность движения голоса, поскольку в системе графики нет специальных знаков, которые показывали бы характер того или иного интонационного рисунка. Комментарий автора усиливает воздействие на читателя реплик действующих лиц, способствует более полному представлению происходящих событий. Интернет-сленг по большому счету представляет собой полилог множества пользователей, об интонационной окраске речи которых можно составить слабое представление лишь по пунктуационным знакам. Впрочем, иногда пользователи описывают собственную интонацию, создавая своего рода ремарки.

Можно мне тоже этот файлик скинуть? Скромненько так попрошу.

Не устану громогласно повторять: НЕ ФЛУДИМ!!!

Высказывания пользователей, характеризующие интонацию их сообщений, могут выделяться знаком * (звездочка).

*Купить сейчас или дождаться, когда выйдет в открытый доступ?*все еще сомневается*.*

*Для начала неплохо бы скилл поднять, а конкурсы подождут *утешаю себя как могу*.*

Также для этой цели используются круглые скобки.

Дурова на вас нет (ворчит).

Это было невероятно уморительно (смеюсь).

Проанализировав собранный материал, можно прийти к выводу, что фонетические средства выражения эмоций в Интернет-среде разнообразней и частотность их использования в Интернет-сленге несравненно выше, чем в литературном языке. Отмечается ряд стилистических приемов характерных

для Интернет-сленга, но несуществующих в литературном языке или нетипичных для него: чрезмерная пролонгация звуков в эмоционально-значимых словах, чрезмерное скандирование иногда с использованием атипичной разбивки на слоги, намеренное нарушение орфографии, искажение ударения в подчеркиваемых эмфатически словах, выделение логического ударения всеми доступными пользователю способами, обильное употребление интонационных знаков препинания. Исходя из этого, постулируем следующее: фонетика Интернет-сленга отличается выраженной эмоциональностью и максимально приближена к фонетике устной речи.

2.2Эмотивно-коннотативная характеристика языковых единиц

Характерной чертой эмоционально-оценочной лексики русского Интернет-сленга является большое количество заимствований из английского языка. К особенностям Интернет-сленга можно также отнести его открытость различным молодежным субкультурам и множеству социальных групп, следствием этого является распространение в Интернет-сленге, как в отдельных его сегментах, так и во всем Рунете жаргонизмов принадлежащих этим сообществам. Так в большинстве форумов, чатов или блогов одобрение чего-либо может быть выражено следующими словами: *рулез (от англ. rules – правит) – жаргон геймеров, кавай (от япон. кавай – милый, прелестный) – жаргон фанатов Аниме, афигеть дайте две – язык блогеров, респегт (от англ. respect – уважение) – язык падонков или албанскый язык*.

Эмоциональная лексика, которую исследователи также называют эмоционально-окрашенной, оценочной, эмоционально оценочной или эмоционально-экспрессивно окрашенной, является важнейшей характеристикой речевого стиля. В составе эмоциональной лексики можно выделить следующие три разновидности.

1. Слова с ярким оценочным значением, как правило, однозначные.

2. Многозначные слова, обычно, нейтральные в основном значении, но получившие яркую эмоциональную окраску при метафорическом употреблении.

3. Слова, имеющие в составе суффиксы субъективной оценки, предполагающие различные оттенки чувства.

Рассмотрим первую разновидность эмоциональной лексики, а именно слова с ярко выраженным оценочным значением, а также посредством чего онореализуются в Интернет-сленге.

Слова, которые содержат яркую оценку явлений, фактов, признаков или дают однозначную характеристику человеку, не употребляются в переносном значении, так как заключенная в их значении оценка настолько точно выражена, что не позволяет употребить слово в других значениях.

В Интернет-сленге подобная лексика представлена, прежде всего, словами-характеристиками, оценивающими пользователей виртуального пространства. Приведем примеры подобной лексики:

– *нуб* (от англ. newbie – новичок) – неопытный участник сетевых или онлайн игр*: Куда ни плюнь, нигде от нубов нет покоя!*

– *ламер* (от англ. lame – хромой, увечный) – неопытный или неумелый пользователь: *Этот ламер мне полвинта снес!*

– *личер* (от англ. leecher – бесполезный участник, в свою очередь от leech – пиявка) – пользователь Интернета, пользующийся ресурсами, предоставляемыми другими, но не предлагающий ничего взамен*: У личеров ко всему чисто потребительское отношение.*

– *мандатр* – модератор: *Всех нарушителей мандатр жестоко покарает.*

– флудер – лицо, которое распространяет флуд: *Флудеры только разводят словесный мусор почём зря.*

Также в Интернет-лексике, содержащей в себе только экспрессивное значение, содержится много слов дающих положительную или негативную оценку фактам, явлениям и событиям.

Положительная оценка выражается следующими словами.

– *рулез* (от англ. rules) – выражение одобрения, хорошо, классно: *Рулез реальный!*

– *рульный/рулезный* (от англ. to rule, rules – управлять, управляет) – хороший, великолепный*: Рульная прога! Подлечил ей Виндец без обычного геморроя.*

– *ЛОЛ /лол* (от англ. аббревиатуры LOL/lol – laughing out loud, смеётся очень громко) – эта аббревиатура используется для выражения восторга или веселья. Односложный ответ ЛОЛ значит, что сообщение рассмешило читающего: *Лол!Ржунимагу!*

Пейоративная оценка выражается следующими словами:

– *нуб* (от англ. newbie – новичок) – новичок или неопытный участник сетевых или онлайн-игр: *Всех нубов отправляем читать ФАК!*

– *холивар (*от англ. holy war – священная война) – бесплодная полемика в интернет–форумах и чатах: *Развели холивар на пустом месте.*

– *троллинг (*от англ. to troll – ловить на блесну, Интернет-жаргон – провоцировать) – размещение в Интернете (на форумах, в дискуссионных группах, в комментариях, блогах) провокационных сообщений с целью вызвать флейм, конфликты между участниками: *Больше всего от троллинга страдают новички.*

– *копипаста* (от англ. copy – копировать, paste – вставить) – не авторский текст, цитирование или плагиат. Текст, полученный путем механического копирования чужого текста в свой пост, комментарий или другое произведение, опубликованное под своим именем или ником: *Ничего нового для себя не нашел, сплошная копипаста.*

– *лытдыбр* (от lytdybr – кирилизация слова *дневник*, по ошибке набранного в английской раскладке) – негативный отзыв, указывающий на неинтересность, банальность комментируемого текста: *И вот на этот лытдыбр я потратила пять минут своей жизни?*

– *флуд* (от англ. flood – наводнение) – размещение однотипной информации на нескольких ветках форума или разных форумах, одной повторяющейся фразы, символов, букв, слов: *В комментариях опять сплошной флуд.*

– *флейм* (от англ. flame – пламя) – спор ради спора, обмен сообщениями в местах многопользовательского сетевого общения (например, Интернет-форумы, чаты, блоги и другое), представляющий собой словесную войну, нередко уже не имеющую отношения к первоначальной причине спора: *На вашем месте я бы поаккуратнее со словами, пока это не переросло в откровенный флейм.*

Анализ эмоционально-окрашенной лексики русского сегмента Интернет-сленга позволяет постулировать следующее. Язык Рунета обладает большим эмоционально-экспрессивным потенциалом, который находит свое уникальное выражение в широком ряде слов с ярким однозначным эмоционально-оценочным значением. На основании анализа приведенных примеров можно сделать вывод, что пейоративная лексика количественно превалирует над мейоративной, что в целом отражает характерное для устной речи большее число негативных оценок, нежели положительных.

Рассмотрим вторую разновидность эмоциональной лексики, а именно многозначные слова, используемые в переносном смысле. Подобную лексику также называют ситуативно-стилистически окрашенной, поскольку решающим фактором в формировании эмоционально-оценочного значения подобных слов является ситуация, в которой они употребляются.

Проанализируем многозначные слова, получившие в переносном значении оценочно-эмоциональную окраску при использовании в Интернет-среде.

Здесь часто встречаются слова-характеристики. Приведем примеры таких лексических единиц:

– *банщик* – модератор, злоупотребляющий наказанием бан: *Этому банщику лучше не попадаться на глаза.*

– *тролль* – анонимный Интернет-провокатор; человек, который намеренно публикует (на форумах, в логах, группах новостей и тому подобном) провокационные статьи и сообщения, которые призваны вызвать конфликты между участниками Интернет общения: *Настоящий тролль жаждет ответной реакции, так что лучшая защита от него – игнорировать.*

– *баянист* – пользователь, который часто публикует устаревшие тексты, то есть копипасты, баяны: *Он не только флеймер и флудер, он еще и баянист, каких мало.*

– *чайник* – неопытный пользователь компьютера: *Самое время почитать руководство для чайников.*

Также в лексике Интернета, употребляемой в переносном смысле, имеется много слов, дающих положительную или негативную оценку фактам, явлениям и событиям.

Положительная оценка выражается следующими словами:

– *стопяцот/стопицод/стопитцот* – 1. Очень много, нереально много: *Отличный пост, если б мог, поставил бы стопицот лайков.* 2. Выражение одобрения: *Идея на стопяцот!*

– *кошерно* – красиво, шикарно, качественно, престижно: *Парни, а где кошерно подшипники подбирать?*

– *православно* – одобрение со значением соответствия чему-либо: *Православно поставленная прога глючить не должна.*

– *канонично* – выражение сдержанного одобрения, близко по значению к хрестоматийно: *Канонично сделано, без заскоков.*

Негативная оценка выражается следующими словами:

– *баян* – осуждающее указание на то, что комментируемый текст является копипастой: *Ну сколько можно постить этот баян?*

– *отстой/оцтой/ацтой* – выражение неодобрения, что-то унылое, скучное, устаревшее: *Отстой Рунета. Рейтинг отстоя с награждением лидеров.*

– *отстойный/оцтойный/ацтойный* – плохой, не заслуживающий внимания: *Обзоры самых отстойных сайтов, позорящих отечественный Интернет.*

– *геморрой/гемор* – проблема, неприятность: *Оформлять документы – всегда геморрой.*

– *геморройный/геморный* – долгий и утомительный, проблемный: *Он реально геморный чел. Ваще нельзя понять, чо он от тебя хочет.*

– *блоха* – 1. Ошибка в программе, баг: *На пиратских прогах замучаешься блох ловить.* 2. Компьютерный вирус: *Без антивируса ничего не качай – блох наловишь.*

– *червь/червяк* – компьютерный вирус: *Червей лучше Авастом давить.*

– *глист* – компьютерный вирус: *Сейчас надо проверить жестяк на глисты.*

Часто встречаются лексические единицы в зависимости от контекста меняющие эмоциональную окраску. Подобное явление, характерное для разговорной речи, описывается в рамках конситуации, состоящей из двух элементов: ситуации самого языка (отношение между словами в предложении, между предложениями, абзацами) и социальной среды языка (время, национальность, район, социальные особенности, конкретная ситуация при разговоре, профессия, степень образования).

В Интернет-сленге второй элемент конситуации претерпевает существенные изменения, поскольку затруднительно или невозможно определить национальность, возраст, социальный статус, а иногда даже пол собеседника. Исходя из этого можно сделать вывод, что в конситуации Интернет-общения преобладает языковой элемент, а неязыковая составляющая, как правило, задается местом общения (правилами поведения пользователей на форуме, в блоге или социальной сети).

Приведем примеры эмоционально-окрашенных лексических единиц, которые меняют свое значение в зависимости от конситуации:

– *гламурный* – 1. Роскошный, красивый: *Гламурная мобила с рульной начинкой.* 2. Безвкусный, чрезмерно яркий: *Обставили хатку так гламурно, что аж в глазах рябит.*

– *готично/готишно/готишна* – 1. Положительная оценка чего-либо как реалистично жесткого, брутального: *Первая часть Квейка нереально готична!* 2. Ироничный комментарий, намекающий на чрезмерную мрачность или мистичность чего-либо: *И вирус не удаляется, и тырнет не оплачен, и почта спамом полнится! Как жить, если все так готишно?*

– *жесть* – 1. Выражение сильного положительного впечатления от содержания поста или комента: *Это реальная жесть! Аффтар жжги и дальше!* 2. Выражение отношения к содержанию поста или комментария как к чрезмерно жестокому, например, к описаниям войн, аварий, терактов: *Вот это жесть, даже как-то не по себе от такого зрелища.*

Также для лексики интернет-сленга весьма характерны метафорические выражения.

Контекст, в котором реализуется метафорическое значение, может быть различным.

Чаще всего это микроконтекст. В этом случае мы имеем дело с замкнутой метафорой, или метафорой-сравнением. Анализ материала показал, что в роли слова-аргумента чаще всего выступают единицы со следующим значением:

1. Сфера деятельности. В роли слова-аргумента в подобных случаях выступают чаще всего существительные в позиции прииименного генитива *(Пеле мотобола)*. Функционально равными им могут быть прилагательные *(кинематографические Белинские).*

2. Место жительства. Здесь слово-аргумент чаще всего выражается топонимическим прилагательным (*одесская Кассандра*), реже – предложно-падежным сочетанием (*Хлестаков из Омска*).

3. Национальная принадлежность. Слово-аргумент выражается топонимическим прилагательным *(грузинские дяди Стёпы).*

4. Принадлежность к микросоциуму. Роль слова-аргумента выполняют притяжательные местоименные прилагательные (*наш айболит, твой Ромео*), а также прилагательные типа местный, здешний (*местный Церетели, здешний эскулап*).

5. Отношение к определенному временному отрезку. В подобных случаях слово-аргумент выражается прилагательными, указывающими на время (*современные джеймсы бонды, будущие Фоменки*).

6. Бытийность. В этом случае функцию слова-аргумента выполняют бытийные глаголы. Бытийность может быть выражена глагольными предложениями (Не нужно быть Эйнштейном, чтобы решить эту задачу) или биноминативными предложениями (*Ты не Песталоцци, Вы – Шерлок Холмс*).

7. Превращение. Слово-аргумент представлено трансформативным глаголом (*стать Ариной Родионовной*).

8. Объект измерения. Слово-аргумент представляет собой существительное в позиции прииненного дополнения; метафорические словосочетания являются в подобных случаях сочетаниями с количественным значением (*Монблан книг, Гималаи снега*).

Данный перечень охватывает подавляющее большинство случаев. Примеры, не укладывающиеся в него, единичны.

Наш материал показывает, что для метафоризации не всегда необходимо слово-аргумент. Во-первых, его функциональной заменой может являться форма множественного числа.

Приведем примеры**:** *У меня полон двор махмудов, которые быстро и весело сделают, что надо, рублей за 500*; основной субъект метафоры – дворники. *Удивило количество пинкертонов, не имеющих никаких доказательств, кроме какого-нибудь лишнего, по их мнению, пробела на скриншоте, но активно кричавших «фейк!» и «фотошоп!»;* основной субъект метафоры – сыщики.

Во-вторых, без слова-аргумента могут употребляться прономинанты, уже вошедшие в систему языка. В качестве примера можно привести слово эскулап:

Он впаривал всем биодобавки как единственную панацею от всех недугов. Этот, что ли, эскулап будет интересоваться мнением своих пациентов?; Ранее я думал, что иглоукалывание немногим наиболее ощутимо, чем укус комара, однако это не совершенно так. Эскулап загнал в моё страждущее тело [...] восемнадцать игл – восемь в уши, два в шейку, четыре в руки, четыре в ноги; Вот и прошла неделя с того момента как я начала худеть. По-настоящему. Диеты проку не дали, сила воли затерялась еще в школьных коридорах... Проверив гормоны, эскулап прописал мне волшебное зелье. Ограничение в жирах. И еще я сегодня купила тренажер.

В-третьих, метафора может быть реализована в макроконтексте.

Приведем пример: *В седьмом классе школы за вопрос «Почему к социализму созрели только те народы, территорию государств которых в результате второй мировой заняла сов. армия?» был вызван с родителями на школьный педсовет, где был ругательно обозван пастернаком. А вопрос я задал совершенно невинно – просто заинтересовало....* Основной субъект метафоры – диссидент – выявляется при описании поступка ребенка. Аспект сравнения с известным писателем – политические взгляды и их открытое высказывание.

Метафоры можно классифицировать в соответствии с особенностями их содержательной стороны. Рассмотрим с этой точки зрения наш материал.

В качестве одного из оснований для классификации может выступать вспомогательный субъект сравнения. Типовыми эталонами сравнения при метафорической прономинации являются следующие объекты:

1. Вымышленные предметы.

Чаще всего это люди – герои произведений русской (*Плюшкин*, *Митрофанушка*, *Выбегалло*) и зарубежной (*Мэри Поппинс*, *Фрёкен Бок*,

Шерлок Холмс, Ромео, Отелло) литературы, герои кинофильмов и мультфильмов (*Терминатор, Печкин*).

2. Реальные предметы.

Как правило, в качестве вспомогательного субъекта сравнения при метафорической прономинации, встречающейся в блогах, выступают люди, заслужившие известность на каком-либо поприще. Это могут быть отечественные и зарубежные литераторы (*Есенин, Мольер*), политики (*Грызлов, Бен Ладен, Саддам Хуссейн*), художники (*Петров-Водкин, Церетели, Гоген*), педагоги (*Макаренко, Песталоцци*), ученые (*Циолковский, Фоменко, Паскаль, Хокинг*), актеры (*Бандерас, Ален Делон*), представители различных сфер шоу- бизнеса (*Жванецкий, Петросян, Дима Билан, Басков, Синди Кроуфорд*), бизнесмены (*Абрамович*), спортсмены (*Бубка, Кабаева, Шумахер*), люди, отличавшиеся определенным поведением (*Чикатило*) и др.

Основным субъектом сравнения анализируемых метафор могут выступать различные понятия. Перечислим основные из них.

Наибольшим количеством примеров представлена семантическая зона «Субъект определенного рода деятельности, занятия; представитель какой-либо профессии». Рассмотрим данные единицы.

Так, в качестве синонима слова *актриса* зафиксирован прономинант *комиссаржевская*: *Студентка сегодня сказала, что в союзе писателей ей телефона Гоголя не дали. Я зря надеялась, что она шутит. Поскольку на мою просьбу найти в интернете даты жизни товарища Гоголя, она полезла в этот самый интернет, нашла их (кстати, довольно быстро), и покраснела так, что я сразу поняла – не знала она, что Гоголь умер. Ну, или ей не на журналиста учиться надо, а на комиссаржевскую; (ср.: ей не на журналиста учиться надо, а на актрису).* Прономинант *комиссаржевская* выступает в качестве стилистического синонима апеллятива актриса, являющегося стилистически нейтральным, так как используется в письменной разговорной речи.

В качестве синонимов слова *изобретатель* употребляются прономинанты *кулибин* и *эдисон*: *Кошка окотилась, и соседские дети решили организовать котятам непрерывную подачу воды. В укромном углу дома, где редко ходят люди, малолетние кулибины сделали в трубе дырочку и подставили под струйку миску. Вода лилась и лилась, и вокруг источника расцвела жизнь: заколосилась трава, выросла плесень, расплодились комары...; «Поделюсь опытом. Я «вырубил» макаку дико орущую после стирки очень просто. Буквально 1-2 секунды в микроволновке (в игрушке прогорает чип или разрывается контакт на печатной плате)» – «Ну Вы Эдисон!»*. Данные единицы также являются стилистическими синонимами соответствующего апеллятива.

Прономинанты *макаренко* и *песталоцци* функционируют в качестве синонимов слов *педагог, воспитатель*. *Кругом макаренки; Я могла в любую минуту тайно взять денег для своих мелких прихотей. Но не брала. Потому что мне доверяли. Именно это и называется «строгое воспитание», когда сама себя контролируешь. Не ту дорогу в жизни выбрала моя мать, ей бы в макаренки!. «Из меня Макаренко – нулевой. Нет во мне этого. Ну нисколько. Откуда такие мысли? А это на собак глядючи. Один нам достался взрослым псом, так он как после армии: и выправка и манеры. Когда ест, меня так и тянет ему вилку с ножиком предложить. А как садится! А как стоит! Но его воспитали не мы. А на нашу «колхозницу» стыдно в люди выводить: на еду кидается, чавкает до неприличия, когда ест, еще пытается у парня утащит [...]. Слов не понимает. Наше воспитание. Вот и с детьми так же. Понимаю, что игровая приставка зло, надо детей гнать от нее, но так с ней мне дома уютно стало» – «Света, ты хороший Макаренко. Пусть дети поиграют, а ты отдохни. Заслужила. И собаки у тебя чудные :)». «Я лет до 34 без шапки проходила. А ты говоришь – Митька» – «Абсолютно непедагогичное заявление. Ну я, положим, тоже. Но детям-то зачем об этом знать. Ты не Песталоцци, нет». – «Щас сотру! А то тебя маленькие*

дети читают. Хотя если тебя читают маленькие дети, то уместно будет вспомнить, что из тебя Песталоцци немногим лучше...».

Прономинант *мэри поппинс* употребляется в качестве синонима апеллятива *няня*. Например: *Да, Настя не простой ребенок. Но и не такой сложный, чтобы ей была нужна прямо-таки особенная мери поппинс, не настолько, чтоб с ней было невозможно управиться. [...] У нас ведь была няня, которая с ней прекрасно ладила. Молодая девушка. Она как раз не смогла справиться с Яшей, он был совсем маленький, а у нее не было опыта даже со своими детьми, нето что с чужими. Но с Настей она договаривалась на ура. Данный прономинант – стилистический синоним соответствующего апеллятива.*

Следующая выявленная нами семантическая зона, которую обслуживает несколько синонимических пар, включающих прономинанты – «Субъект, являющийся образцом физического качества».

Прономинант *шварцнеггер* используется в блогах в качестве синонима апеллятива *силач*:

Ковер был не очень тяжелый, но его было неудобно нести из-за того, что в химчистке его скатали в рулон. Я его несла, периодически останавливаясь, потому что он выскальзывал из рук. Позади шла тетя и ворчала по поводу того, что ее сын негодяй, мог бы и сам забрать ковер. Сын ее не Шварцнегер, прямо скажу. И он нес бы ковер точно так же, с остановками. Я сказала тете: «Представьте, что у вас нет сына. Есть только я». Вопрос мой вот в чем: Почему женщины хотят быть слабее, чем они есть? (Ср.: сын её не силач); Было мне тогда лет 12. Был я не самым сильным и здоровым ребенком, да и сейчас, впрочем, не Шварцнеггер. Данный прономинант – стилистический синоним апеллятива силач.

Прономинанта *синди кроуфорд* зафиксирован в значении *красавица*: *Мы с вам в разных мирах живем. Я лично откровенно некрасивых женщин встречала единицы. И даже эти единицы можно было скорректировать*

макияжем. Конечно, получилась бы не синдик роуфорд. Но и не ужас-ужас. Прономинант и апеллятив выступают как стилистические синонимы.

Прономинант *ален делон* функционирует как синоним апеллятива *красавец. У меня есть знакомый мальчик, который точно также плачется, что нет девочки и не с кем встречать новый год. У мальчика есть дача и все материальные возможности и желание девушку порадовать. Может, вас познакомить и устроите друг другу свидание на нг вслепую, а? Мальчик невысокого роста, не ален делон, лысоват, добронравен, около тридцати.* Прономинант и апеллятив также выступают как стилистические синонимы.

Значительное число метафорических прономинантов, отмеченных в блогах, относятся к семантическому пространству «Субъект, отличающийся определенным поведением». Рассмотрим данные единицы.

Прономинант *плюшкин* пополнил синонимический ряд с доминантой *скопидом*.

Случаи использования этой единицы весьма многочисленны. Приведем примеры. У меня маме 68 лет и она всю жизнь была плюшкиным и вот в прошлом году ее «стукнуло», она много всякого барахла наконец отдала/раздала. Короче «разхламилась» по максимуму. Я даже не ожидала. Попробуйте потихоньку, тайком от нее выбросить. у меня муж – плюшкин, хранит кучу старого барахла, а я время от времени тайком выношу его сокровища на помойку. он и не замечает ничего :). Надо разобраться с хламом. Жестоко разобраться, т.е. выбросить. Мне это было очень сложно, я Плюшкин. А вдруг оно мне когда-нибудь понадобится? Я уже моего Плюшкина и не спрашиваю. ему всё надо, а когда я выбрасываю даже не замечает. маааааксимум лет через надцать может обратить внимание, но мне проще купить, чем хранить веками.

Мы полагаем, что прономинант *плюшкин* вошел в систему языка (не является окказиональным). Доказательством этого является тот факт, что от него образован ряд дериватов со значением *скопидомство: плюшкинизм, плюшкенщина, плюшкинство, плюшничество*. Приведем примеры их

употребления в блогах: *Сегодня выбросила комплект постельного белья... Отвратительный был комплект! Купила год назад на распродаже, соблазнившись на дешевку. В упаковке смотрелся очень красиво. А дома развернула – материал тонюсенький, после стирки катышками стал покрываться и расползаться по швам. А выбросить почему-то жалко было. Вот сегодня со своим плюшкинизмом все-таки справилась! У моей бабушки такая же тема, только связано это с военным периодом. А вот у родителей (а они постарше Вас на поколение), такой плюшкенщины нет. Хотя, они и не относились никогда к высшим слоям, самые обычные работяги. Так что думаю, не в совдепе дело, а в человеке. Либо обстоятельства как-то повлияли, либо нет. Избавиться от хлама не могу – то муж скандалит, то сама подхватываю эпидемию плюшкинства. Столько всего дома накопилось из серии «и не нужно, и выбросить жалко»... у маман моей болезнь есть – совковое плюшничество... у меня тоже симптомы иногда проявляются: авось да пригодится, кушать не просит и прочая... а как глянешь иногда на завалы – волосы на загривке дыбом встают... потихоньку надо подчистить углы...*

Не выявлено семантических различий прономинант *плюшкин* и соответствующего апеллятива, следовательно, они являются стилистическими синонимами, так как употребляются в разных функциональных стилях.

Прономинант *шумахер* употребляется в качестве синонима слова *лихач* в значении «водитель, из удальства пренебрегающий правилами безопасности езды»: *Геннадий, водитель, немолодой уже мужик, оказывается, явный Шумахер. Если Виктор движется равномерно-спокойно, то Геннадий на остановках отстаивается, собирая народ (мне на пропитание), а еще – как я понимаю – довольно бережно выезжает, сто раз перепроверив идущий сзади-спереди транспорт. Зато потом сто семнадцатый несется... в салоне трясет, мотает в разные стороны, первым делом я вляпываюсь лодыжкой в железную ступеньку у своего кресла, потом приноравливаюсь цепляться и*

*страховаться во время движения***.** Данный прономинант является стилистическим синонимом апеллятива *лихач*.

В нашем материале представлено несколько синонимических пар и рядов, обслуживающих смысловое пространство «Субъект, отличающийся той или иной степенью информированности, образованности, интеллектуальности». Приведём в качестве примера один из рядов.

Прономинанты *хокинг* и *фоменко* зафиксированы в блогах в качестве синонимов апеллятива ученый.

Приведем примеры использования данных единиц. *Через пять лет ребенок в инвалидном кресле, вид которого коробит эту тетеньку с добрым сердцем, станет новым хокингом, а ее собственный сын – вдруг пойдет в бандиты или сутенеры? (тьфу-тьфу-тьфу) Мне интересно, как тогда мы будем судить о полноценности этих двоих людей? Поможем будущим Фоменкам? Как известно, Фоменко в своих писаниях нередко отождествляет разных исторических деятелей, считая их «дубликатами» из-за определенного сходства. Популярная пародия на Фоменко – теорема, отождествляющая Карпова и Каспарова. В самом деле, оба жили в одно время, оба были чемпионами мира по шахматам, а фамилии практически идентичны. Следовательно, это один и тот же человек. Я знаю еще одну подходящую пару, на которую должны обратить внимание Фоменки будущих веков – ученые Роберт Милликен (RobertMillikan, Нобелевская по физике 1923 года) и Роберт Малликен (RobertMulliken, Нобелевская по химии 1966). А вы знаете еще какие-нибудь интересные пары? В данном контексте прономинантфоменко, как нам представляется, является семантическим синонимом апеллятива ученый и употреблён в значении лжеученый.*

Семантическая зона «Субъект, занимающий определенное социальное или имущественное положение» представлена синонимическим рядом со значением *богач, миллионер* и включает прономинанты *рокфеллер, ротшильд, абрамович*.

Приведем примеры: *Вы Абрамович и платите налогов столько, что целый город содержите?; (ср.: Вы миллионер...?); Я не очень люблю Париж. Но гастрономия меня с ним примиряет. Устрицы, сыры, фуагра... Даже каштаны на улицах. И вино-вино-вино. В Москве из перечисленного я могу позволить себе только сыры. Вино, которое в здешних магазинах обходится в 15-20 Евро в Москве почему-то стоит 3-4 тысячи. Но пардон, я не Ротшильд.* Данные прономинанты – стилистические синонимы соответствующих апеллятивов.

Отметим, что в блогах зафиксированы метафорические прономинанты, как вошедшие в систему языка(*эскулап, кулибин, плюшкин* и т.п.), так и окказиональные (подобных единиц большинство).

ГЛАВА 3. АНАЛИЗ СОВРЕМЕННЫХ УСТОЙЧИВЫХ ВЫРАЖЕНИЙ В ИНТЕРНЕТ-ЛЕКСИКЕ И ИХ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

3.1 Диагностика исходного уровня владения устойчивыми выражениями Интернет-лексики детей среднего школьного возраста

Опытная работа проводилась непосредственно на уроках русского языка в специально отведённое время (5-7 минут в конце урока) и не мешала решению основных целей того или иного урока.

Выделенные положения проверялись в ходе работы, которая проводилась в МБОУ «СШ №6» г. Нижневартовска. Всего в опытной работе приняло участие 28 обучающихся 5 «А» класса.

Опытно-поисковая работа проводилась в несколько этапов.

1 этап – констатирующий этап. Цель: определить начальный уровень представлений школьников об Интернет-лексике, умения видеть их, определять их значения и использовать в речи.

2 этап – формирующий этап. Цель – провести уроки по изучению и классификации устойчивых выражений Интернет-лексики с включением работы по выделению устойчивых выражений, определению их значений и включению в связную речь.

3 этап – контрольный этап. Цель – определить динамику представлений школьников об устойчивых выражениях Интернет-лексики, умения видеть их, определять их значения и использовать в речи.

Задачи констатирующего этапа опытно-поисковой работы:

– проверить надежность показателей формирования уровня овладения устойчивыми выражениями в системе речевого развития школьников;

– определить начальный уровень овладения устойчивыми выражениями Интернет-лексики в средних классах[9].

С этой целью нами было проведена проверочная работа с учащимися 5 класса в начале учебного года.

При подготовке к исследованию были разработаны вопросы. Также были подобраны упражнения для определения использования устойчивых выражений в речи школьников.

1. Анкетирование. При анкетировании учащимся 5 класса предлагались вопросы, на которые они должны были отвечать «Да» или «Нет» или выполнить предлагаемое задание.

Вопросы:

1. Вы слышали где-нибудь словосочетание «устойчивое выражение»?

Что такое Интернет-лексика?

2. Знаете ли вы устойчивые выражения Интернет-лексики?

3. Найдите в тексте устойчивые выражения.

4. Назовите устойчивое выражение (умение употреблять в речи)[10]10.

Были выделены три уровня знаний об устойчивых выражениях школьниками: низкий, средний и высокий. Данные уровни отличаются поэтапным продвижением школьника от низкого к высокому уровню.

На основании вышеизложенного дадим общую характеристику каждому из выявленных нами уровней овладения устойчивыми выражениями школьниками.

Критерии оценки:

Низкий уровень: Дети знают, что такое устойчивое выражение. Приводят примеры (до 3). Находят в тексте (менее 6). Объясняют значение (менее 6). Подбирают устойчивые выражения к иллюстрациям (до 3).

---

[9] Щербаченко С.Ю., Дворак Е.В. Влияние английского языка на формирование русского интернет-сленга //Молодежный вестник ИрГТУ. – 2016. – № 1. – С. 47.

[10] Афанасова Н.В. Интернет-сленг как один из компонентов самопрезентации современной молодежи // Актуальные вопросы обучения русскому (родному) языку. Межрегиональная конференция. Ответственный редактор: О.А. Скрябина. – 2015. – С. 65.

Средний уровень: Дети знают, что такое устойчивое выражение. Приводят примеры (до 6). Находят в тексте (из 10 – 6). Объясняют значение (из 10 – 6). Подбирают устойчивые выражения к иллюстрациям (от 3 до 6).

Высокий уровень: Дети знают, что такое устойчивое выражение. Приводят примеры (до 10−12). Находят в тексте (10 из 10). Объясняют значение (10 из 10). Подбирают устойчивые выражения к иллюстрациям (10 из 10)[11]11.

Критерии оценки по каждому вопросу:

0-2 балла – низкий уровень.

3-4 балла – средний уровень.

5 баллов – высокий уровень.

Результаты представлены в таблице 1.

Таблица 1

Уровень представлений об устойчивых выражениях у младших школьников, констатирующий этап

Уровень	Количество баллов
Низкий	14
Средний	14
Высокий	0

Результаты анкетирования показали низкий и средний уровень представлений об устойчивых выражениях у школьников. Если на второй вопрос появляются какие-то ответы, то на 1; 4 вопросы ответа не последовало совсем. Первый вопрос и предполагал отрицательный ответ, так как в программе не предусмотрена специальная работа над устойчивыми выражениями. Но она включена в работу над развитием речи, а школьники не могут употреблять в своей речи устойчивые выражения. Это говорит о недостаточной работе учителя и самих учеников при усвоении устойчивых выражений.

[11] Баранов М.Т. Лексико-семантический аспект уроков русского языка / М.Т. Баранов // Урок русского языка на современном этапе. – 2018. № 3 – С. 30.

Таким образом, в ходе формирующего этапа работы мы должны проверить эффективность функционирования разработанной нами системы работы над устойчивыми выражениями Интернет-лексики, и определить их влияние на развитие лексического словаря учащихся. Однако перед этим мы должны выбрать определенные показатели, которые бы адекватно и объективно отражали этапы овладения устойчивыми выражениями школьниками. Осмысление полученных данных позволяет сделать следующие выводы: если не ставить целью образовательного процесса в развитии речи школьников работу над устойчивыми выражениями, то речь школьников будет развиваться в недостаточной степени, о чем свидетельствуют контрольные срезы констатирующего этапа.

Констатирующий этап подтвердил необходимость и возможность развития речи школьников через овладение ими устойчивыми выражениями. Для определения исходного уровня владения школьников устойчивыми выражениями были составлены следующие упражнения.

1. Найди в тексте устойчивые выражения. Подчеркни их.

а) Нашли сороки в лесу кусок сыру. Не помня себя от радости, стали совещаться, где его припрятать, чтобы от ворон уберечь. Вороны – известные любители сыра, об этом еще дедушка Крылов писал.

б) Я бы сквозь землю провалился от стыда. Глеб позавтракал на скорую руку, взял сумку с учебниками и вышел на крыльцо. Разбудить Димку было делом нелегким, потому что Димка спал, как убитый. Если бы за рулем сидел Зуев, ни рыба, ни мясо, мы ползли бы, как черепахи.

2. Привести примеры устойчивых выражений со следующим значением:

1) очень близко _____

2) попасть в неудобное положение _____

3) справляться с любой работой _____

4) не осрамиться _____

5) небрежно, кое-как _____

3. Объяснить, что обозначают представленные устойчивыми выражениями:

1) ворон считать _____

2) вышел сухим из воды _____

3) рукой подать _____

4) заговаривать зубы _____

5) обвести вокруг пальца _____

4. Составить рассказ (4–5 предложений) с использованием устойчивых выражений.

Результаты представлены в таблице 2.

Таблица 2.

Критерии оценки сформированности использования устойчивых выражений в речи школьниками

Задания	**Оценка выполнения заданий, баллы**			
	0	**1**	**2**	**3**
Найти в тексте устойчивые выражения	Не подчеркнуто ни одного	Подчеркнуто 1-4	Подчеркнуто 5-7	Подчеркнуты все 8
Приведите примеры к предложенным свободным словосочетаниям (5 свободных словосочетаний)	Ни приведено, ни одного	Приведены 1-2 примера	Приведены 3-4 примера	Приведены примеры ко всем пяти словосочетаниям
Объяснить, что обозначают представленные Устойчивые выражения	Не объяснено ни одного	Объяснены 1-2	Объяснены 3-4	Объяснены все 5
Составить рассказ с использованием УВ (4-5 предложений)	Рассказ не составлен	Составлен бессвязный рассказ без устойчивых выражений	Составлен связный рассказ из 2-3 предложений с правильным использованием одного УВ	Составлен связный рассказ из 4-5 предложений с использованием нескольких УВ

Критерии оценки: от 0 до 4 баллов – низкий уровень; от 5 до 8 баллов – средний уровень; от 9 до 12 баллов – высокий уровень.

Результаты представлены в таблице 3.

Таблица 3.
Уровень сформированности умений использования фразеологизмов в речи младшими школьниками, констатирующий этап

Уровень	Количество баллов
Низкий	16
Средний	6
Высокий	6

Результаты выполнения учащимися всех предложенных упражнений показали, что справились с заданием 50% обучающихся, на среднем уровне задание выполнили – 20% обучающихся, на низком уровне – 30%.

Таким образом, умения использования устойчивых выражений в речи сформированы только у половины школьников 5 класса. В ходе выполнения заданий выявлено, что эти умения сформированы частично или плохо. На основании полученных результатов определили цель формирующего этапа опытной работы: провести систему уроков по анализу и классификации устойчивых выражений Интернет-лексики, определению их значения и включению в связную речь.

3.2 Формирование грамотного использования устойчивых выражений Интернет-лексики среди детей среднего школьного возраста

Целью данного параграфа является раскрытие содержательной стороны реализации дидактических условий работы над устойчивыми выражениями Интернет-лексики в системе речевого развития школьников.

В основу решения проблемы обогащения речи школьников устойчивыми выражениями были положены следующие положения:

– психологические принципы Л.С. Выготского;

– методологическая база развития речи М.Р. Львова;

– методические рекомендации Т.А. Ладыженской.

Выделим следующие условия для успешного речевого развития ребенка:

1. Хорошая речевая среда для обучающихся: речь взрослых, язык учебников, художественная литература, фольклор и т. д.

2. Постоянное обогащение содержательности речи.

3. Речевые ситуации, определяющие мотивацию собственной речи обучающихся и обогащающие речевую практику детей, потребности и возможности самостоятельной речи.

4. Наличие личностно значимого материала, на котором ведется обучение.

5. Атмосфера постоянного внимания к языку и речи.

Обогащение речи школьников устойчивыми выражениями на уроках русского языка проводилось с сентября по октябрь 2018 года.

Требования к языковому материалу:

– устойчивые выражения, доступные для понимания школьников;

–соответствие фонетических, синтаксических, стилистических особенностей устойчивых выражений грамматическому материалу 5 класса;

– учет стилистической окрашенности устойчивых выражений.

Поскольку усвоение, использование устойчивых выражений невозможно без сознательного их усвоения, при этом у школьников происходит дальнейшее развитие наглядно-образного воображения, в процессе подбора упражнений использовали принцип наглядности. Также работа по ознакомлению с устойчивыми выражениями была направлена на осознание их значения школьниками в контексте.

В рамках формирующего этапа эксперимента мы провели два урока в 5 «А» классе с целью изучения и развития навыков грамотного использования Интернет-лексики в повседневной речи. Данные уроки должны были

способствовать развитию навыков учащихся средней школы использования устойчивых выражений в речи.

Сделав скриншоты переписки учащихся в социальных сетях, мы проанализировали слова, используемые учащимися во время переписки и пришли к выводу, что общаясь в социальных сетях, учащиеся изменяют слова, что приводит к ошибочному употреблению этих слов и к снижению грамотности учащихся, на основании этой переписки мы создали словарь Интернет-общения. Анализируя словарь участников интернет-общения мы выделили способы создания новых слов в социальной сети[12]12.

1. Подражание детской речи. Употребление слова «сибки» вместо «спасибо» фонетически придаёт некую детскость. Можно встретить и сокращения такого типа: “Я тя лю” («Я тебя люблю»), что напоминает детский лепет. Как один из вариантов влияния детской речи–появление приветствия «ку» (детская игра в прятки: «Ку-ку, привет, я здесь!»). Появление приветствия «ку» связывают и с фильмом "Кин-дза-дза".

2. Сокращение слов. Из-за постоянно убыстряющегося темпа общения в Интернете появляется необходимость передать максимальное количество информации в единицу времени, реализующуюся посредством принципа экономии языковых усилий, что более явно выражается в использовании большого количества аббревиатур, сокращений и звукоподражательных слов: *«норм» – нормально, «оч» – очень, «чз» – через, «м-ду» – между, «инфа» – информация, «бро» – брат, «кэп» – капитан, «ахахах» - очень смешно и др.*

3. Влияние английского языка. Написание «прифки» (привет) встречается в разных вариантах: «приФФки», «приФки», «приFFки» – и отражает на примитивном уровне подражание английскому языку. С этой точки зрения интересно объяснение «ку» как приветствия. «Ку» – «Re», набранное в русском режиме клавиатуры, – от «Response» – ответ (англ.).

---

[12] Сдобнова А.П. Лексикон школьников и современная разговорная речь / А.П. Сдобнова // Начальная школа. – 2017. – № 6. – С.7.

При ответе на электронное письмо в качестве темы подставляется «Re: тема прошлого письма». Если не использовать эту подстановку, можно написать это выражение вручную. Можно забыть переключить раскладку (или специально не переключать), и получится «Ку». Также может означать «Respect» – уважение (англ.)[13]13.

4. Суффиксация. В речи пользователей сети заметно стремление к выбору словообразовательных суффиксов, более типичных для просторечия: *спасибо – «спасиб-он», «сибо» – «сиб-уль», «день» – «ден-яг-а»*. Широко используются уменьшительно-ласкательные суффиксы: *«спасибки», «сибульки», «сибки», «сипки», «спасибульки», «пусичка», «лапочка», «няшистики»*[14]*14*.

5. Игра в словотворчество. Возникновение некоторых слов (например, «пасяб» – «спасибо») нельзя объяснить никакими законами языкового словотворчества, это стремление выделиться, соригинальничать.

При анализе скриншотов переписки учащихся на сайтах были выявлены следующие ошибки:

– Замена букв буква – «б» меняется на букву «п» *(Спасип)*;

– Сокращения *(привет-при)*;

– Звукоподражания *(Ха-ха. УУУ, ОУУ)*;

– Написание слов по произношению *(нормально - нармас)*;

– Отсутствие пунктуации *(гак ты)*;

– Использование смайлов вместо знаков препинания *(прива!=)*.

---

[13] Кононюк Е.В. Культура речи: молодежный интернет-сленг //Культурные ценности и интересы современного общества глазами молодежи Материалы студенческой научно-практической конференции. – 2014. – С. 20.

[14] Лекант П.А. Современный русский язык: учебник для бакалавров / П.А. Лекант, Е.И. Диброва, Л.Л. Касаткин, Е.В. Клобуков; под ред. П.А. Леканта. – 5-е изд. – М.: Изд. Юрайт, 2014. – С. 254.

Анализ ошибок позволяет сделать вывод о том, что пользователи Интернета допускают огромное количество ошибок. И эти ошибки можно классифицировать по двум группам:

1. Неграмотность обыкновенная. Некоторые люди не выучили в школе правила орфографии и попросту не знают, как пишется то или иное слово. Они употребляют трудные для них слова так, как считают нужным, но зачастую их мнение о правильном написании не совпадает с истиной.

2. Неграмотность нарочитая. Неграмотность в этом случае возведена в ранг достоинства. Слова печатаются так, как они слышатся и произносятся («дефачка»), звонкие согласные меняются на глухие, А на О, и наоборот, (например, *«кросафчег»*, *«с празднегом»*, *«превед»*). Такое написание слов называется «олбанским языком». Очень часто владение таким языком показывает принадлежность человека к громадному сообществу Интернет-общения, в котором он «становится своим» лишь потому, что коверкает русский язык по определенным правилам[15]15.

Таким образом, мы рассмотрели содержательную сторону опытно-поисковой работы над устойчивыми выражениями Интерент-лексики в системе речевого развития школьников 5 «А» класса МБОУ «СОШ №6» г. Нижневартовска, выделили основные методические аспекты реализации дидактических условий эффективного функционирования системы уроков.

3.3 Диагностика уровня владения школьников устойчивыми выражениями по результатам опытно-поисковой работы

[15] Логинова В.И. Формирование словаря / В.И, Логинова // Развитие речи детей дошкольного возраста. – 2014. – С. 83.

На 3 этапе исследования – контрольном – была проведена диагностика уровня владения школьниками устойчивыми выражениями по результатам опытно-поисковой работы.

Задачи:

1. Провести повторную диагностику уровня знаний об устойчивых выражениях и умения работать с ними.

2. Изучить и объяснить качественные и количественные изменения, которые были получены в ходе опытно-поисковой работы[16]16.

Результаты представлены в таблице 4.

Таблица 4.
Уровень представлений об устойчивых выражениях школьников, контрольный этап

Уровень	Констатирующий этап	Контрольный этап
Низкий	14	1
Средний	14	19
Высокий	0	8

Диагностика уровня обогащения речи устойчивыми выражениями школьников после формирующего этапа представлена в таблице 5.

Таблица 5.
Уровень сформированности умений использования устойчивых выражений в речи школьниками, контрольный этап

Уровень	Констатирующий этап	Контрольный этап
Низкий	16	6
Средний	12	16
Высокий	0	6

По данным вторичной диагностики можно сделать вывод, что работа с Устойчивыми выражениями Интернет-лексики с детьми среднего школьного возраста делает их связную речь содержательной, насыщенной и точной;

[16] Карасенко В.П. Интернет-сленг в русской речи //Сохранение историко-культурного наследия – будущее Санкт-Петербурга. Сборник материалов Всероссийской научно-практической конференции. – 2014. – С. 193.

обогащает, уточняет и активизирует словарный запас обучающихся; приобщает детей к истокам русской национальной культуры; формирует умение пользоваться устойчивыми выражениями грамотно.

Таким образом, проведенная опытно-поисковая работа подтвердила наше предположение об эффективности разработанной системы уроков и влиянии комплекса дидактических условий. Результаты работы показали, что реализация предложенной системы и дидактических условий ее функционирования приводит к эффективному овладению устойчивыми выражениями школьниками.

Предложенная методика приносит весьма ощутимые результаты: в устной речи детей начинают употребляться Интернет-лексику. Это обогащает речь школьников, делает ее насыщенной, красочной и более интересной.

Итак, обогащение речи школьников устойчивыми выражениями эффективно при отборе Интернет-лексики с учетом постепенного усложнения их структуры и семантики, детского опыта, необходимости фразеологических оборотов для общения и познания.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Подводя итог практической части дипломного исследования, можно сделать следующие выводы:

1. Умения использования устойчивых выражений в речи сформированы только у половины школьников 5 класса. В ходе выполнения заданий выявлено, что эти умения сформированы частично или плохо. На основании полученных результатов определили цель формирующего этапа опытной работы: провести систему уроков по анализу и классификации устойчивых выражений Интернет-лексики, определению их значения и включению в связную речь.

2. В рамках формирующего этапа эксперимента мы провели два урока в 5 «А» классе с целью изучения и развития навыков грамотного использования Интернет-лексики в повседневной речи. Данные уроки должны были способствовать развитию навыков учащихся средней школы использования устойчивых выражений в речи.

3. Проведенная опытно-поисковая работа подтвердила наше предположение об эффективности разработанной системы уроков и влиянии комплекса дидактических условий. Результаты работы показали, что реализация предложенной системы и дидактических условий ее функционирования приводит к эффективному овладению устойчивыми выражениями школьниками.

Предложенная методика приносит весьма ощутимые результаты: в устной речи детей начинают употребляться Интернет-лексику. Это

обогащает речь школьников, делает ее насыщенной, красочной и более интересной.

Итак, обогащение речи школьников устойчивыми выражениями эффективно при отборе Интернет-лексики с учетом постепенного усложнения их структуры и семантики, детского опыта, необходимости фразеологических оборотов для общения и познания.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Амелина Е.В. Русский язык в таблицах и схемах / Е.В. Амелина. Ростов-на-Дону: Феникс, 2015. – 220 с.

2. Афанасова Н.В. Интернет–сленг как один из компонентов самопрезентации современной молодежи //Актуальные вопросы обучения русскому (родному) языку Межрегиональная конференция. Ответственный редактор: О.А. Скрябина. – 2015. – С. 65-68.

3. Бабайцева В.В. Русский язык. Теория. 5 – 9 кл.: учеб. для общеобразоват. учреждений / В.В. Бабайцева, Л.Д. Чеснокова. – М.: Дрофа, 2017. – 319 с.

4. Баранов М.Т. Лексико-семантический аспект уроков русского языка / М.Т. Баранов // Урок русского языка на современном этапе. – 2018. № 3 – С. 30-49.

5. Бобунова М.А. Русская лексикография XXI века: учеб. пособие / М.А. Бобунова. – М.: Флинта: Наука, 2014. – 196 с.

6. Булавинова Е.М., Звягина Т.В. Влияние интернет-сленга на современную речевую культуру // Юность и Знания – Гарантия Успеха – 2015 Сборник научных трудов 2-й Международной научно-практической конференции: В 2-х томах. Ответственный редактор Горохов А.А. – 2015. – С. 361-363.

7. Волкова И.А., Головин И.Г. Лингвистический процессор русского языка: анализ устойчивых словосочетаний // Научные труды SWorld. – 2015. – Т. 2. № 4 (41). – С. 36-46.

8. Гвоздев А.Н. Вопросы изучения детской речи / А.Н. Гвоздев. – СПб.: Издательский дом «Нева», 2014. – 520 с.

9. Гусева О.А. Устойчивые словосочетания с ключевым компонентом «смех» (на материале английского и русского языков) // Полипарадигмальные контексты фразеологии в XXI веке. Материалы международной научной конференции. – 2018. – С. 78-82.

10. Жажева Д.Д. Основные направления и приемы работы по лексике в начальной школе / Д.Д. Жажева, С.А. Жажева // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2014. – № S16. – С. 21– 25.

11. Звариченко Е.Д. Основные способы словообразования в русском и английском интернет-сленге //Молодой ученый. – 2016. – № 11 (115). – С. 1692-1694.

12. Инфантова Г.Г. Русский язык. Введение в науку о языку. Лексикология. Этимология. Фразеология. Лексикография: учебник / Г.Г. Инфантова [и др.]. – М.: Академический проект, 2015. – 240 с.

13. Карасенко В.П. Интернет-сленг в русской речи //Сохранение историко-культурного наследия – будущее Санкт-Петербурга. Сборник материалов Всероссийской научно-практической конференции. – 2014. – С. 193-195.

14. Ковалев Н.О., Хайдарова Р.Х. Влияние интернет-сленга на культуру речи студентов //Материалы Всероссийской 41-й научно-технической конференции молодых ученых, аспирантов и студентов в 2-х томах. Министерство образования и науки РФ; ФГБОУ ВПО Уфимский государственный нефтяной технический университет, филиал в Октябрьском. – 2014. – С. 198-204.

15. Кононюк Е.В. Культура речи: молодежный интернет-сленг //Культурные ценности и интересы современного общества глазами

молодежи Материалы студенческой научно-практической конференции. – 2014. – С. 20.

16. Корюкаева К.С. Устойчивые словосочетания терминологического характера современного медиадискурса // Век информации. – 2018. – Т. 2. № 2. – С. 41-43.

17. Краковская К.А. Гештальтный анализ концептов в обучении иностранных учащихся устойчивым словосочетаниям русского языка // Актуальные проблемы социально-гуманитарных наук. Сборник научных трудов по материалам Международной научно-практической конференции. В 6-ти частях. Под общей редакцией Е.П. Ткачевой. – 2017. – С. 41-46.

18. Криворот В.В. Устойчивые словосочетания в структуре наименований транспортных средств в русском и английском языках //Языковая личность и эффективная коммуникация в современном поликультурном мире Материалы IV Международной научно-практической конференции. Ответственный редактор О.И. Уланович. – 2018. – С. 109-113.

19. Лавошникова Э.К. Устойчивые словосочетания и компьютерная проверка правописания //Science Time. – 2017. – № 1 (37). – С. 243-248.

20. Лекант П.А. Современный русский язык: учебник для бакалавров / П.А. Лекант, Е.И. Диброва, Л.Л. Касаткин, Е.В. Клобуков; под ред. П.А. Леканта. – 5-е изд. – М.: Изд. Юрайт, 2014. – 559 с.

21. Логинова В.И. Формирование словаря / В.И, Логинова // Развитие речи детей дошкольного возраста. – 2014. – С. 83-101.

22. Оюунчулуун Б. Устойчивые глагольно-именные словосочетания как единица отбора специальной лексики для учебных целей // Научные исследования: ключевые проблемы III тысячелетия Сборник научных трудов по материалам XXIII Международной научно-практической конференции. – 2018. – С. 62-64.

23. Прохорова А.М. Цветовая символика в английских и русских устойчивых словосочетаниях //Перспективы науки и образования. – 2014. – № 1 (7). – С. 252-255.

24. Руеангдам А. Устойчивые атрибутивные словосочетания с семантическим компонентом «время» в современном русском языке в аспекте синтагматики // Культура и цивилизация. – 2017. – Т. 7. № 4А. – С. 120-131.

25. Самотик Л.Г. Лексика современного русского языка: учеб. пособие / Л.Г. Самотик. – 2-е изд., стер., – М.: Флинта, 2012. – 510 с.

27. Смирнов М.В. Особенности перевода свободных и устойчивых словосочетаний в научно-технических текстах //Наука, образование и экспериментальное проектирование. – 2017. – С. 331-332.

28. Соловьев Н.А., Чернопрудова Е.Н. Формирование устойчивых словосочетаний в задаче контентной фильтрации электронных сообщений // Вестник Оренбургского государственного университета. – 2014. – № 11 (160). – С. 84-90.

29. Ханджани Л. Обучение устойчивым словосочетаниям в русском языке // Образование и воспитание. – 2016. – №3. – С. 50-53.

30. Цветкова Г.В. Русский язык. 5 класс: технологические карты уроков по учебнику Т.А. Ладыженской, М.Т. Баранова, Л.А. Тростенцовой [и др.] I часть / авт.-сост. Г.В. Цветкова. – Волгоград: Учитель, 2014. – 315 с.

31. Четаева М.А. Устойчивые словосочетания в текстах публицистического стиля //Наука, образование, общество: тенденции и перспективы развития. – 2016. – С. 107-112.

32. Чернова Н.В. Устойчивые словосочетания в молодежных СМИ // Русский язык в молодежных СМИ России и СНГ. Российский университет дружбы народов; под ред. В.М. Шаклеина. – 2014. – С. 311-315.

33. Шац О.М., Александрова С.Н. Особенности употребления интернет-сленга среди молодежи // Гуманитарные науки и проблемы современной коммуникации материалы II Международной научно-практической междисциплинарной интернет-конференции. Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова. – 2015. – С. 15.

34. Шкилёв Р.Е. Передача при переводе образности в семантической структуре устойчивых терминологических словосочетаний //Вестник Кемеровского государственного университета. – 2015. – № 3-1 (63). – С. 188-191.

35.Щербаченко С.Ю., Дворак Е.В. Влияние английского языка на формирование русского интернет-сленга //Молодежный вестник ИрГТУ. – 2016. – № 1. – С. 47.